

# LA VOZ DE PEÑAFIEL

LA CORRESPONDENCIA LITERARIA  
al Director  
D. Angel Barroso

ORGANO OFICIAL DE LA ASOCIACION REGIONAL DE AGRICULTORES DE LA RIBERA DEL DUERO

La Correspondencia Administrativa  
al Redactor Administrativo  
D. Enrique de la Villa

AÑO VI. NÚM. 237

Peñafiel, 24 de Febrero de 1911.

REDACCION  
Plazuela de San Miguel (Reoyo), n.º 21, pral.

## Y SIEMPRE EN LA BRECHA

No hace muchos días, un querido compañero, se extrañaba de persistencia y obstinación nuestra al señalar (machacar nos decía él) un día y otro día, los males de la región; y persistir con esa voluntad de hierro que Dios nos dió en pedir protección para nuestra Región.

La razón que nos impulsa á persistir en la campaña, no es otra, que aquella; «de que golpe tras golpe ablanda el hierro» y quizá también, aquel otro refrán de «que pobre porfiado saca mendrugo». Pero no basta esto, sin con nuestra gran voluntad; si á pesar de nuestro trabajo no tuviéramos quien nos ayudara, quien recogiera nuestras quejas y las expusiera donde deben ser oídas y pueden remediarse; no adelantariamos gran cosa; pero no debéis olvidar nunca que somos el portavoz, somos el órgano oficial de una gran Asociación Agrícola que representa á toda la honrada masa de agricultores del Duero y que modesta, sin alardes ni bombos, labora constantemente por los intereses de la Región. No debéis olvidar, que con mucha frecuencia os reúne en Asambleas Agrícolas, donde se discuten los importantes problemas de la vida del país y se exponen las necesidades del mismo, que después son elevadas á los altos poderes de la Nación.

No olvideis que si bien es verdad hay muchos hombres políticos, de todos los partidos; que no nos hacen caso, que no acuden á ellas, que no nos ayudan como es su deber al haberlos confiado nuestra representación en las Diputaciones; en cambio hay otros, (pocos es verdad), que ponen todo cuanto pueden por ayudarnos.

No olvideis que el que con nosotros fundó la Asociación siendo su primer Presidente y hoy lo es honorario, y con cariño paternal nos ampara, nos ayuda, nos pone todo cuanto él vale á disposición y en defensa de esta querida tierra á la que como hijo cariñoso rinde culto y dedica todos sus amores. El Excmo. Sr. D. Diego Arias de Miranda, Ministro de Marina, trabaja constantemente por traer á la Región cuantos medios puede para engrandecerla y enriquecerla.

Ved como poco á poco vamos consiguiendo cuanto hemos pedido en nuestras Asambleas; en el presente año y merced á sus gestiones, á las de su hijo político D. José Martínez de Velasco, Diputado por Sepúlveda y á los Diputados de Burgos, se ha conseguido.

En Burgos, una Estación de Agricultura general.

En Aranda de Duero, una Estación Etnológica.

La subasta del primer trozo de la carretera de Sepúlveda á Peñafiel, de gran importancia para la vida comercial de las dos Regiones.

La reparación del Puente sobre el Duero.

La reparación de la carretera de Valladolid á Soria.

Y otras muchas obras importantes en toda la Región cuyo presupuesto asciende entre todas á más de un millón de pesetas.

Y si tenemos hoy la satisfacción de consignar estos importantes servicios á la Región, es verdad que también lo hacemos en testimonio de gratitud para aquellos que lo consiguieron, y también para alentarnos y haceros ver que la Junta Directiva de la Asociación no descansa un momento.

Todo no puede conseguirse en un día; pero te-

ned fe, que si vosotros persistis, todo aquello que la Región necesita para que vuelva á recobrar su riqueza perdida lo verá realizado en un plazo no muy lejano.

Hoy ha podido conseguirse esto y después conseguiremos ver realizadas las obras necesarias para la canalización de los ríos de la comarca, puesto que también podemos contar á las obras presupuestadas la importante suma de cien mil y no sé cuantas pesetas para el canal Reina Victoria que pronto ha de empezar á regar.

Ved como no estamos solos; ved como tenemos quien nos ayuda y protege, y permitidme consignar mi gratitud para aquellos periódicos que hacen suya nuestra causa y que se han convertido en defensores de ella. La exposición que en el número anterior dirigíamos al Excmo. Sr. Ministro de Fomento, ha sido reproducida y comentada con elogios que no merecemos; por diarios tan importantes como *El Regional* y *El Porvenir* de Valladolid. La antigua y acreditada *Revista Mercantil*. La *Liga Agraria* y el gran diario madrileño *El Mundo*.

El Sr. Ministro de Fomento tiene ya noticia de ella y confiamos el que dada su buena intención y deseos de conocer las causas de la emigración se ha de apresurar á poner en práctica los medios que solicitamos.

Así se hace Castilla; así se hace Región y así se hace Patria; ved como houradamente y sin mezclar nuestra causa, con la política vamos poco á poco haciendo la labor, no aspirando á otra cosa ni solicitando otro premio que en algún día nos hagáis justicia reconociendo nuestro honrado proceder y nos deis el título de buenos hijos de la Ribera del Duero.

## DUELO FRUSTRADO

### CUENTO

—¿Ramoncita?...

—Entre usted doña Virtudes. Está la puerta entornada... ¿Qué es eso? ¿no ha habido velatorio?

—¿Qué velatorio ni qué... Ya le contaremos á usted así que me serene un poco... ¡Parece mentira!

—Me pone usted en cuidado. ¿Qué ha ocurrido?

—Pues verá usted. El muerto está en el depósito desde esta tarde. Dicen que se iba descomponiendo. Mañana lo enterrarán y aquí no ha pasado nada. ¡Pobre don Tomás!

—Bueno: todo eso no me explica la incomodidad de usted. Si el muerto se descomponía, es natural lo que han hecho. Será de lamentar ese nuevo gasto para la familia que no ha quedado muy bien según parece.

—Nada bien: es verdad. Y todavía tienen que pagar la cuenta de los médicos, que no será floja. Ya ve usted: nada menos que una imputación...

—¿Qué está usted diciendo doña Virtudes?

—Lo que usted oye. La de la pierna. De eso le ha venido la muerte. Yo ya se lo dije á Remedios. Todo lo que quieran menos la imputación. No lo permita usted. Pero ella me dijo que de otro modo la muerte era segura: que los médicos afirmaban que no sufriría porque le darían el... ¿cómo se llama niña? Bueno: el... ese.

—El cloroformo.

—Eso es: pues con el... ese y todo, volvió en sí para echarse á morir y allá ha ido al otro mundo sin levantarlo el expósito. Pero á lo que íbamos. No es nada de eso lo que me ha indignado.

—Vamos á ver qué ha sido elio.

—Pues verá usted. Llegamos ya preparadas cada una con dos pañuelos... ¿Verdad niña?

—¿Están ustedes constipadas? No lo sabía.

—No señora; nada de eso... Los llevábamos para llorar. Es la costumbre entre buenos amigos. Pero al llegar á la casa... ¡esto horroriza! ¿Qué cree usted que fué lo primero que vimos?

—El perro que salía ladrando como de costumbre.

—No señora; al pobre animalito parece que se lo han dicho, y está en un rincón sin mover pata ni rabo. Lo que vimos fué á la familia en el comedor cenando muy tranquilamente...

—¿Pues qué quería usted que hicieran, doña Virtudes?

—Lo que todo el mundo. En esos días no se come. Pero no es lo malo comer: hay que ver lo que estaban comiendo.

¡Vamos! usted lo dirá porque hoy es día de vigilia. Pero no habrán caído en ella. Además lo que hoy está prohibido es promiscuar.

—Es mucho peor. Ramoncita. Figúrese usted que estaban comiéndose el puchero con gallina que habían puesto para don Tomás. Remedios me lo dijo: no te levantó ningún falso. ¡Pobrecito decía: no la probó siquiera; para él se compró, y ya ve usted... ¡De modo Ramoncita que se estaban comiendo la gallina del muerto! ¡qué horror! ¡Yo cuando vi aquello le dije á la niña ¿vámonos? y nos vinimos. Ya lo sabe usted todo.

—Bueno, diga usted doña Virtudes. ¿De qué le provino al pobre don Tomás esa enfermedad? Algún tumor tal vez...

—Nada de eso: una caída. Ya sabe usted que don Tomás era el delegado de los caballos padres del Gobierno. Como el pobre era tan bueno y tan cuidadoso, quiso enterarse de cómo se portaban los subordinados; tal vez le habrían dado algún soplo... En fin ello es que sin que nadie se enterara salió de inédito...

—De incógnito, mamá.

¡Eh chiquilla! ¿qué sabes tú? Montó á caballo de inédito, y en el camino se encontró con uno de esos que traen la vasija de la correspondencia.

—Mamá, la valija.

—Te quieres callar, niña? El caso es que como esos van montados en unos mulos con muchos cascabeles y tropezó con él en una revuelta, se asombró el caballo de don Tomás, dió un bote y una huída, lo tiró al suelo y se rompió una pierna por el sitio que le llaman el pere... el pere... ¿cómo se llama, niña?

—No lo sé, mamá.

—Ahora que hacía falta no lo sabes. Eres como el reló de Pamplona. En fin; ya tiene usted explicado el mal. Como acudieron tarde, porque el de la vasija siguió su camino como si tal cosa, cuando le curaron ya tenía en la herida no sé cuantos microbios... te acuerdas tú, niña?

—No mamá.

—Y de ahí vino que fué necesaria la imputación.

—Pero yo tengo entendido que el pobre don Tomás estaba muy enfermo, que trabajaba porque le sostenía el espíritu y el amor á la familia; pero no estaba para nada.

—¡Ya lo creo! Lo sé de buena tinta; don Tomás tenía completamente averiado el sarcófago...

—El exófago, mamá.

—¡Dale! Y además la enfermedad de la pénédola.

—¡Mamá, por Dios, de la médula!

—¡De lo que te dé la gana! No seré yo la que vuelva á enviar niñas á los colegios de monjas. Con esto de que aprenden francés é inglés ya creen en que se lo saben todo. Si veinte hijas tu viera...

—Vamos, doña Virtudes, no hay que incomodarse. Resulta que la visita de duelo y el velatorio han quedado en nada. Más vale así: se han ahorrado ustedes esas molestias. Ya no hay más que hacer sino encomendar á Dios al pobre don Tomás que era muy bueno y recibió los Sacramentos.

—Sin duda, ¡Buena es Remedios para haberlo dejado ir sin pasaporte como dice mi marido! Dios le abra puertas á la familia; porque con la poquísimas pensión que le quedará á Remedios, no pueden vivir.

—Creo que el hijo mayor está colocado...

—Sí; en un almacén de ultramontanos...

—De ultramari...

—¡Que te calles! Pero según he oído tiene poco sueldo si es que le dan alguno. La comida y para vestirse si acaso. Todavía es pequeño. Algunas economías puede que tenga Remedios, porque ella es muy arreglada y heredó hace unos meses tres ó cuatro mil pesetas, pero ahora ha de tener muchas gentes y no podrá economizar ya. De modo que donde se saca y no se mete, el fin se le vé. Esto es un eccehomo como dice mi marido...

—¡Mamá, por Dios! un axioma...

—Me voy, Ramoncita; porque sino tendré que darle á ésta un soplamocos en casa ajena. Hasta luego.

Pedro de Urdebuenas.

## MIS VECINOS

De la casa de enfrente en el alero, con el plumaje hueco y tiritando, vi ayer tarde una hilera de gorriones que al abrir yo el balcón no se asustaron, y con sus ojos tristes me dijeron: ¡Buena fuego descubrimos en tu cuarto!... ¡Desde que entró el invierno y á los árboles les arrancó las hojas, nos helamos! ¡Apíadese un instante de nosotros y déjenos entrar á calentarnos!

\*\*

Todas las tardes los veo volver cuando el sol se marcha entrar por el mechinal en donde tienen su casa, y las corrientes terribles de la torre no les matan, porque en los nudos de cuerda á los badzjos trabada, se posan para dormir por dentro de las campanas!

\*\*

Con el tirador de goma disparar al mozo he visto, haciendo un blanco fatal en el pobre pajarillo, que cayó desde la copa por el perdigón herido; cogiéndole otros rapaces, que, tras de un atroz suplicio, le retorcieron el cuello entre jolgorio y bullicio. Los camaradas en tanto, de la hecatombe testigos, miraban á los muchachos pitorreando bajito: ¡Y dicen que son iguales los ángeles y los niños!

Alfonso Pérez Nieva

## El mitin de Rioseco

Nuestro corresponsal de Rioseco nos da cuenta del grandioso acto realizado en aquella ciudad por los jóvenes propagandistas católicos y sentimos no poder disponer de más espacio para dedicarle la atención que se merece.

A pesar de que los elementos anticatólicos bajaron para impedir la asistencia, la plaza de Toros donde se verificó el mitin estaba llena, acudiendo muchas señoras que ocupaban los balcones.

D. Dalmacio Iglesias que no pudo asistir mandó un caluroso telegrama entusiasta. Hablarón el Presidente de la junta D. Galo Sánchez, D. Niceto Valverde, de Castromontey el infatigable y celoso propagandista, alma de la asociación, nuestro compañero y buen amigo D. Rafael Torrecilla, con el brio y la elocuencia que le oímos en el de esta villa.

Siguió á este el joven D. Angel Herrero Olea, que entusiasmó al auditorio y después el sabio presbítero D. Gerardo Castrillo, verdadero apostol del socialismo cristiano, que con ese lenguaje tan puro y castizo señaló los males sociales que la fe y la religión católica pueden curar.

Terminó el ya prestigioso diputado á Cortes por Pamplona D. José Sánchez Mario, que levantó el espíritu del auditorio con aquellas contundentes y sólidas razones.

Las conclusiones fueron las mismas que en el mitin de aquí y terminó el acto con vivas á la Religión y al Papa.

Después fueron obsequiados los oradores, representantes y prensa con un buen servido banquete en el Restaurant Castilla, regresando muchos en el tren especial de las 6'45.

## PREPARACIÓN DEL SUELO PARA EL CULTIVO DE LA PATATA

La escasa profundidad á que se encuentran los tubérculos, da lugar á la creencia errónea de que la patata tiene pocas raíces, y que por lo tanto basta preparar el suelo con labores superficiales para que se desarrolle en condiciones favorables.

Opinan otros, por el contrario, que en las labores profundas y frecuentes no hay sino ventajas, y que esta es la primera condición para obtener grandes rendimientos. Por nuestra parte, creemos que unos y otros, según los prejuicios que abrigan son exagerados en sus opiniones.

En efecto, la patata necesita para su desarrollo abundante agua. Ahora bien, en terrenos ligeros arenosos, y sobre todo, en los pedregosos y en terrenos calcáreos muy agrietados, y donde quiera que el suelo está formado por partículas gruesas, máxime si el clima es seco, las labores profundas son desfavorables, porque aumentan la permeabilidad, excitan las oxidaciones en los períodos húmedos y determinan una descomposición tan rápida de las materias orgánicas que no da lugar á la acumulación del humus. De aquí la filtración del agua en las capas del subsuelo, la disminución de la cohesión de las partículas y la desecación consiguiente de los terrenos ya secos de su natural condición.

En estas condiciones la tierra se calienta con gran facilidad, las patatas no encuentran el agua necesaria y por consecuencia, se marchitan y mueren. En estos suelos con viene las labores superficiales á fin de favorecer hasta donde sea posible la impermeabilidad de las capas inferiores y la capilaridad de las superficiales, y al propio tiempo la utilización del agua por las raíces.

De este modo se consigue economizar en los gastos de abono y de trabajo y aumentar los rendimientos.

El considerable desarrollo de las raíces, su escasa penetración y lo raro de los casos en que el cultivo se encuentra en las condiciones que antecedan, son causa de que generalmente sea más ventajoso el dar labores profundas, como cuando se trata de la remolacha. La patata produce, generalmente tanto mayores rendimientos cuanto mayor

profundidad se labore la tierra y más mullida está. En apoyo de esta afirmación, suelen aducirse los resultados de las experiencias practicadas en los alrededores de Lión por Chancay, que trabaja el suelo hasta los 48 centímetros de profundidad y los obtenidos por Aimé Girard, cerca de París.

Girard ha establecido en tierras ligeras de Joinville y en tierras fuertes de Clichy, tres distintos campos de experiencias, con variedades de tubérculos del país, dando á cada una de las parcelas labores de 0,40 m., 0,15 m. y 0,75 m. respectivamente. Sometidas todas las parcelas á los mismos cuidados culturales y hecha la recolección, se pesaron los tubérculos, y se dosificó la fécula, obteniendo los siguientes resultados:

Profundidad de las labores	TIERRA FUERTE		TIERRA LIGERA	
	Rendimiento por pie	Fécula	Rendimiento por pie	Fécula
	Gramos	Por 100	Gramos	Por 100
0 m. 15.	1.016	13,9	1.078	15,1
0 m. 48.	1.109	15,2	1.148	15,8
0 m. 75.	1.270	15,8	1.228	16,2

Hay, sin duda, grandes ventajas de dar labores profundas á las tierras compactas, como lo demuestran los datos que anteceden. El aumento de rendimiento es de 93 y 254 gramos en las primeras contra 69 y 150 gramos en las segundas. Lo mismo sucede con la riqueza en fécula, acentuada sobre todo en las tierras fuertes, aunque menor en proporción que el aumento de cosecha.

Si bien los modernos aperos de labranza nos permiten hoy mejor que antes dar labores profundas, no conviene pasar de 30 á 45 centímetros.

Para que la operación resulte todo lo beneficiosa que es de desear, en las regiones septentrionales conviene ejecutarla con tiempo (en Enero lo más tarde), pues sabido es que durante el invierno, por la acción de los hielos, la tierra se pulveriza y se mejora, quedando en condiciones más favorables á la germinación de la patata.

De este modo almacena además el agua de las aguas invernales y de la liquéfacción de las nieves que se filtra hasta las capas profundas, proporcionando al suelo una abundante reserva de agua que las patatas aprovechan en la estación seca. Pero si se aguarda á la primavera, en los terrenos arcillosos, un tanto húmedos, la nitrificación se dificulta; los abonos no producen todo su efecto y los rendimientos no pasan nunca de 9 á 10.000 kilos por hectárea.

Conviene, por lo tanto, preparar á la entrada del invierno el terreno que más tarde ha de destinarse al cultivo de las patatas, para que éstas encuentren el tempero y la humedad que les son indispensables.

E. Parisot.

## Información Mercantil

La semana ha sido una de las más flojas de la temporada, puesto que apenas ha habido arribos del interior á Barcelona que no han llegado á 50 vagones diarios contra 80 á 85 que es la entrada ordinaria. Tampoco ha habido entradas de la Plata, pero es que ante la gran existencia de trigos de fuera los compradores se abstienen todo lo que pueden no comprando más que lo preciso para el día. Sigue cerniéndose la niebla en el negocio que cada vez está más oscuro y dudoso.

A los grandes mercados de Castilla tampoco acuden grandes entradas ante el temor de la baja, pues se ve bien claro que en cuanto afluye un poco más al mercado éste enseguida alfoja.

El centeno es el que se sostiene algo é influyendo no poco la nueva fábrica La Rubia que compra en firme y ha empezado á dar cuenta de las muchas existencias que había en la plaza, y como el consumo para el sostenimiento de la fábrica es grande, de aquí que necesitara muchos miles de fanegas y ya recordarán nuestros labradores los tiempos en que la misma fábrica funcionaba, que

compraba y pagaba á buenos precios cuanto centeno se la llevaba.

Lo lamentable es la tarifa que se aplica en la línea de Ariza, á las exportaciones de granos á la estación de Valladolid que resulta doble más cara que en las demás líneas y en el mismo recorrido de unidad y kilómetros. Hora es ya de que la Cámara de Comercio de Valladolid y la Federación Agrícola Castellana, se ocupen de este asunto y gestionen la unificación de tarifas como en las demás líneas.

¿Y nuestros representantes en Cortes?

Precios, oscila la semana, entre 45 y 45 y 1/2 quedando Valladolid á 44,75 las 94, Salamanca 45, Arévalo 46, Medina 45 y 1/4, La Nava 44 y 1/2, Rioseco 43, Aranda 45, Roa 44.

Centeno, Valladolid ofrece á 33, pagó al detall á 32, en La Nava á 30, Medina 30 y 31, Arévalo 31, Sepúlveda 31.

Cebada pocas ventas, Valladolid á 24, en los demás mercados 23 y 24.

Avena floja, Valladolid 17, en general 16.

### Nuestro Mercado

Ha sido la semana algo más movida sin duda por que se pagó á 45, después ha descendido y se paga á 44 y 1/2.

El Centeno se vende en la plaza y en panera á 30 al detall, en almacén á 29 las 90.

Cebada se vende con estima pagándose las buenas clases á 25.

Avena corriente á 15 y 1/2. Yeros flojos á 28.

Vino añejo á 22 reales cántaro.

## Noticias

La *Gaceta* ha publicado el R. D. del Ministerio de Fomento con la distribución del presupuesto de reparaciones de Obras Públicas para el presente año y en el que se consignan para la reparación y reforma del Puente Duero en esta villa 171.378 pesetas 76 céntimos y para la carretera de Valladolid á Soria 75.440 pesetas.

### ANUNCIO

ARADOS de todos los sistemas, especialidad en BRAVANT dobles; JANUS, OLIVER, etc. GRADAS, CULTIVADORES, TRITURADORES, DE PIENSOS, CLASIFICADORES DE SEMILLAS y cuantas máquinas Agrícolas modernas recomienda el cultivo científico y práctico de las tierras, encontraréis visitando los importantes Almacenes de Maquinaria Agrícola de los SRES. GARTEIZ HERMANOS YERMO Y COMP.ª, Avenida de Alfonso XIII, números 8 y 9.—Valladolid.

Pedir informes y catálogos á su representante en PEÑAFIEL

Don Enrique de la Villa

Por Decreto de Gobernación se concede nuevo plazo hasta el día 28 del presente mes, para la redención á metálico de los mozos del anterior reemplazo que han de ingresar en filas.

También en la *Gaceta* ha aparecido el Decreto declarando terminada la actual legislatura y señalando para el día 6 de Marzo la convocatoria de las actuales Cortes.

Son tantos los pedidos que tienen todas las casas de producción de vides americanas, que en todas ellas se han agotado las existencias, habiéndose elevado los precios considerablemente, hoy es difícil poder obtener estaquilla, estaca injertable, barbados, ó injertos por esta causa, avisamos para que en el próximo año se adelanten á hacer los pedidos.

Se ha constituido en Valladolid con el nombre de *La Rubia* una importante Sociedad para la fabricación de Alcohol industrial. La dirección técnica está á cargo del conocido industrial Sr. Boheme y la Sociedad la constituyen personas de grandes garantías en la Banca y otras empresas importantes.

Para calcular su importancia basta decir que de derechos á la Hacienda pagará anualmente la suma de un millón doscientas cincuenta mil pesetas.

Esta nueva fábrica influirá bastante en la venta de algunos cereales especialmente el centeno que es el que más grado alcohólico produce.

SEÑORITA DE COMPAÑÍA.—Se ofrece joven bien educada y buena familia, para Señora ó casa de poca familia; Referencias en esta Administración.

En el Distrito Universitario de Valladolid se encuentran vacantes que han de proveerse por concursos de entrada traslado y ascensos las siguientes escuelas: para maestros con 625 pesetas, la de Langayo. Maestras, Castrillo Tejeriego por ascenso, la de Bahabón con 500 por traslado, la de Fuentemolinos con 500 para maestros, de entrada y las de Fompedraza y Molpeceres, también para maestros con 500.

Por el ministerio de Fomento acaba de crearse en Burgos una estación de Agricultura general, que venía siendo reclamada hace ya mucho tiempo por todas las corporaciones y fuerzas vivas de aquella ciudad.

También se ha creado en Aranda de Duero una estación etnológica, con lo que no solamente se satisface una antigua aspiración de aquel vecindario, sino una necesidad originada por el creciente desarrollo de la riqueza vinícola de esta comarca.

### EMILIO FERNANDEZ DE VELASCO

Doctor en Medicina y Cirugía

CONSULTA DE 11 Á 1

Los lunes gratis á los pobres.

CALLE DERECHA AL COSO, N.º 42.—PEÑAFIEL

### Decálogo Municipal

- 1.º Amar la buena administración sobre todas las cosas.
- 2.º No abjurar de la higiene pública.
- 3.º Santificar la instrucción de la niñez.
- 4.º Honrar al Hospital que es el asilo de los desheredados de la fortuna.
- 5.º No matar las iniciativas siempre que al bien general se refieran.
- 6.º No cubrir con legales apariencias las ambiciones de los caciques.
- 7.º No desear los fondos municipales
- 8.º No levantar falsas cuentas.
- 9.º No desear el perjuicio de los vecinos del Municipio, ni cargarlos con impuestos onerosos,
- 10.º No codiciar el bastón de mando.

Estos diez Mandamientos se encierran en dos: amar la buena administración sobre todas las cosas y... lo que no vullguis pera tu, no ho vullguis pera ningú.

### CANTARES

No me tires chinitas á la ventana; tírame panecillos, que tengo ganas.

Mi marido me dice que no le ayudo; cuando trae dos panes me como uno.

## Centro Vitícola del Bierzo GRANDES VIVEROS Y PLANTACIONES DE VIDES AMERICANAS

Los mejores Injertos para la replantación de los viñedos, son los de tipo largo.

BARBADOS SUPERIORES  
ESTACAS INJERTABLES Y  
ESTAQUILLAS PARA VIVERO  
DE TODAS CLASES

Plantas rigurosamente auténticas.  
Precios y condiciones por correspondencia.

Se hacen descuentos según la importancia de los pedidos.

Dirigirse á

D. Carlos Alvarez de Toledo  
Villafranca del Bierzo (LEÓN)

Valladolid.—Imp. y Enc. de A. Rodriguez.

## ABONOS QUÍMICOS

DE ALTA RIQUEZA GARANTIZADA

Importados directamente de las mejores Fábricas del extranjero

Superfosfatos.—Nitrato de Sosa.—Sulfato de Amoniaco.—Sulfato de Potasa.—Cloruro de Potasa.—Kainita.—Escorias Thomas.—Sulfato de Cobre.—Azufre.

## PELORO DE LA VILLA

FARMACÉUTICO.—PEÑAFIEL

Abonos especiales para cada tierra y cultivo.—Análisis de tierras.—Información gratuita sobre el empleo racional de los Abonos

# Sección de Anuncios



Relojería, Bisutería y Óptica

DE

## CELESTINO DE JUANA

Gran surtido de relojes con cajas y máquinas grabadas, estampadas y pulidas y centros en los escapes y platinas, entre los que figuran los relojes LONGINES, ROSKOPF PATEN, 8 DÍAS CUERDA, Insuperables, Horóscopo, Cronómetros, Simus, Faros, así como en cajas de plata CENSOR, Universal, Taber, CIMA y otras variedades. Caprichosos relojes de señora en oro, plata, níquel y acero.

Extensa variedad en cadenas de oro chapado, níquel y económicas para relojes de caballero; y para relojes, medallas, y abanicos de señora.

Pendientes en oro chapado y Doublé, abridores de oro para niñas. Imperdibles, dijes porta-retratos en oro chapado, medallas en plata y metal, sortijas, collares, peinetas, abanicos y botonaduras. Bonita colección de tarjetas postales para felicitaciones.

No olvidar las miniaturas PE-KA, mandar retratos!!!  
Gafas lentes y accesorios de óptica, Barómetros y Termómetros,  
Colocación y composuras de relojes de torre, composuras de Órganos y armoniums, Máquinas de coser y otros Objetos mecánicos.

**PLAZA DE SAN MIGUEL, 22, (Mercado del Trigo)**  
**Peñafiel**

La Vitícola Ribereña

del Duero

IMPORTANTE EXPLOTACIÓN  
DE

Vides Americanas

DE

Saturnino de la Puente y Jose Diez

**PEÑAFIEL**

Casa de confianza donde encontrarán los Viticultores toda clase de Plantas, Injertos, Barbados, Estacas y Estaquillas de inmejorable desarrollo y absoluta autenticidad.

Se admiten encargos de Injertos por suscripción para 1911 á 1912 con las clases del país que los propietarios nos quieran remitir.

Precios Económicos por Correspondencia

RAFIA SUPERIOR  
MÁQUINAS DE INJERTAR  
Dirección: **SATURNINO DE LA PUENTE**  
PEÑAFIEL

LOS MEJORES del MUNDO, CHOCOLATES  
de Joaquín Orús (Zaragoza)

Marca escudo de la Virgen del Carmen

Fábrica modelo movida por electricidad. La de más producción de Aragón. La única que elabora sus chocolates á la vista del público y prueba así que no hay otro más rico ni mejor elaborado.

DEPÓSITO EXCLUSIVO PARA LA VENTA:

Sres. Don José Valiente é Hijo

Para vestir con elegancia y economía

## GREGORIO HERNÁNDEZ

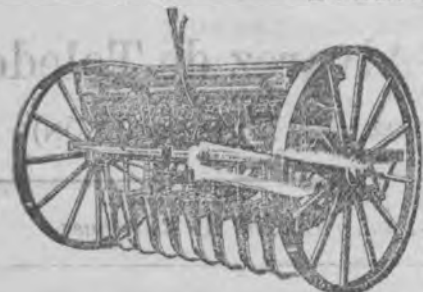
Boulevard, 29 y Constitución, 7. -Valladolid

GRAN MEDALLA DE ORO: EXPOSICIÓN 1906

Maquinaria Agrícola é Industrial y Oficinas Técnicas

Garteiz, Hermanos Yermo y Compañía

BILBAO-VALLADOLID



Maquinaria agrícola de todas clases.  
Sembradoras Hoosier-Garteiz

Aventadoras, Cribas, Arados, Gradas, Rodillos, Cultivadores, Arrobaderas, Cortapajas, Trituradores, Bombas y Molinos de viento, Prensas para paja heno, etc.

Segadoras, Guadañadoras, Rastrillos y afiladoras Mc. Cormick—Trilladoras á vapor de todos los tipos.

PRESAS Y PISADORAS PARA UVA.—MAQUINARIA INDUSTRIAL

Catalogos y presupuestos á quien los solicite

Valladolid:

Avenida de Alfonso XIII, 8 y 9

DEPÓSITO EN RIOSECO:

Calle Ancha, número 1.

Bazar Médico-Quirúrgico y Óptico

DE

## Calixto Serrano

Sucesor del DR. BERCERO

8, Libertad, VALLADOLID Libertad, 8

LA CASA MAS ANTIGUA DE CASTILLA LA VIEJA FUNDADA EN EL AÑO 1855

PROVEEDOR DE LA FACULTAD DE MEDICINA,  
HOSPITALES, CASA SOCORRO, ETC.

Única con gabinete ortopédico para la consulta gratuita y colocación de aparatos, bajo Dirección facultativa De once y media á una y de siete y media á nueve noche.

Libertad, 8.—CALIXTO SERRANO, Sucesor del Dr. Bercero.—Valladolid

PRECIOS ECONÓMICOS

GRAN SURTIDO EN BRAGUEROS SEÉLEY'S

Taller de Mármoles

## de Julián Conde

DESPACHO: SANTANDER, 6 y ZÚÑIGA, 30.—VALLADOLID

Casa especial en trabajos para Cementerios.  
Capillas, Altares, Paneones Sarcófagos, Tumbas, Pedestales Estátuas, Lápidas, etcétera., etc,  
Construye toda clase de obras de Arquitectura, Escultura y Adorno, en marmol y piedra.

Chimeneas, Baños, Pilas, Fregadores, Mosáicos, etc., etc.  
Mármoles de todas clases y colores nacionales y extranjeros.

# Centro Vitícola Catalán

## GRANDES VIVEROS Y PLANTACIONES DE VIDES AMERICANAS

Máquinas  
de  
injertar

BARBADOS.—INJERTOS.—ESTACAS VIVERO.—IDEM INJERTABLES.—INJERTOS-SOLDADOS

Director propietario: **DON PEDRO NADAL GUARDIOLA.—FIGUERAS**

Representante en esta Región: **D. PEDRO DE LA VILLA.—PEÑAFIEL**

Echillos  
Rafia  
Calcímetros